

1.Nome da unidade curricular

Árabe III

2.Ciclo de estudos

1.º ciclo

3.Docente responsável e respetivas horas de contacto na unidade curricular (preencher o nome completo)

Badr Hassanien – 75 horas

4.Outros docentes e respetivas horas de contacto na unidade curricular

5.Objectivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências a desenvolver pelos estudantes)

Aprender novas noções de gramática e de cultura; ler e escrever corretamente em árabe; ouvir, visualizar e participar em diálogos abordando tópicos da vida quotidiana.

5.Learning outcomes of the curricular unit

Learning new concepts of grammar and culture; read and write correctly in Arabic; listen, view and participate in dialogues addressing topics of everyday life.

6.Conteúdos programáticos

Noções de gramática: o definido e o indefinido em frase, oração e período; estruturas frases composta de substantivo + adjetivo ou anexação, os demonstrativos; os números de 11 a 100; os advérbios de modo formados com tanwiin al-fath; as preposições; o dual dos pronomes e substantivos; o nome de ação (maSdar) e os paradigmas do verbo; o maSdar e a anexação; o pronome interrogativo “limaaDhaa” (porque?) e as partículas usadas na resposta; o tempo futuro, o paradigma do adjetivo superlativo e comparativo; frase nominal com predicado adiantado; o pretérito perfeito dos verbos de dois temas; negação do pretérito perfeito.

Noções de cultura: A língua árabe enquanto língua do Alcorão, o Alcorão considerado principal fonte linguística; os passatempos; expressões correntes; expressões usadas na transmissão de más notícias; os dias da semana;

Parte prática: conversação, leitura na aula de textos simples, exercícios escritos e orais; audição e visualização de textos e diálogos gravados sobre tópicos da vida quotidiana; tradução de português para árabe; ditado.

6.Syllabus

Notions of grammar: The definite and indefinite articles on a sentence, clause and period, structures of the complex sentence in substantive + adjectives or annexation, the demonstrative; Numbers from 11 to 100; adverbs of manner made with the tanwiin al-fath; prepositions; the dual of pronouns and substantives; the action noun (maSdar) and the paradigms of the verb;the masSdarand the annexation; the

interrogative pronoun “limaaDhaa”) (why?) and the particles used on the answer; future tense, the paradigm of the superlative and comparative adjectives; the nominal phrase with the advanced predicade??; the past perfect of verbs with two themes??; the negative form of the past perfect.

Understanding culture: The Arabic language as the language of the Qur'an, the Qur'an considered the main source language; hobbies; common phrases; the phrases used to tell bad news; the days of the week.

Practice: conversation; reading simple texts in class; written and oral exercises; listening and viewing of recorded texts and dialogues on topics of everyday life; Portuguese-Arabic translation; dictation exercise

7.Demonstração da coerência dos conteúdos programáticos com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

Na componente gramatical, os alunos aprendem as principais regras relativas à formação e uso dos tópicos mencionados nos conteúdos programáticos.Com base nessas matérias, o aluno adquire as seguintes capacidades:

- *Ter a capacidade de falar sobre si mesmo, sua vida e o seu universo; iniciar e manter conversas sobre temas da vida diária.*
- *Ter a capacidade de ler textos simples e autênticos sobre temas familiares e compreender as ideias principais, sem o uso do dicionário confiando na sua capacidade de adivinhar o significado de novas palavras pelo contexto e outras pistas.*
- *Ter a capacidade de compreender e produzir com precisão a estrutura básica do árabe.*
- *Familiar-se com as diferenças de sons e estruturas básicas entre o árabe formal e falado.*
- *A compreensão geral de aspetos da cultura árabe ligados à vida quotidiana, incluindo expressões culturalmente importantes comumente usadas entre amigos e conhecidos.*

7.Demonstration of the syllabus coherence with the curricular unit's objectives

On the grammatical part, students learn the main rules about the formation and use of the mentioned topics on the programmatic contents. Based on these subjects, the student acquires the following skills:

- *The ability to speak about himself, his life and environment, to initiate and sustain conversations on daily life topics.*
- *The ability to read simple, authentic texts on familiar topics and understand the main ideas without using the dictionary and with confidence in your ability to guess the meaning of new words from context and other clues.*
- *The ability to comprehend and produce accurately the basic structure of Arabic.*
- *Familiarity with the differences in sounds and basic structures between formal and spoken Arabic.*
- *A general understanding of aspects of Arab culture connected to everyday*

life, including culturally important expressions commonly used among friends and acquaintances.

8. Metodologias de ensino (avaliação incluída)

O método explicativo é usado na introdução à língua árabe, nas noções gramaticais e dos textos. O método participativo é usado nos diálogos da conversa, na audição e visualização dos suportes multimédia e na tradução dos textos árabes para portuguesa e vice-versa. A avaliação dos alunos baseia-se em 4 elementos:

- *Dois testes escritos (60%),*
- *Um teste oral no fim do semestre (20%),*
- *Colaboração nas aulas, trabalhos de casa e portfolio (20%)*

8. Teaching methodologies (including evaluation)

The explanatory method is used in the introduction to the Arabic language, the grammatical concepts and texts. The participatory method is used in the dialogues of the conversation, the listening and viewing of multimedia and the translation of arabic texts into portuguese and vice versa.

The student evaluation is based on four elements:

- *Two written tests (60%)*
- *An oral test at the end of the semester (20%)*
- *Collaboration on classes, homework and portfolio (20%)*

9. Demonstração da coerência das metodologias de ensino com os objetivos de aprendizagem da unidade curricular

As metodologias de ensino aplicadas permitem aos alunos ter competências suficientes para compreender mais ou menos textos árabes e redigir composições em árabe. Este domínio das matérias ensinadas reflecte-se nos resultados da avaliação dos testes.

9. Demonstration of the coherence between the teaching methodologies and the learning outcomes

The teaching methodologies applied allow students to have sufficient competences to understand themselves arabic texts, to write compositions and to express some arabic phrases. The understanding of the construction given is reflected in the evaluation of the tests.

10. Bibliografia

- *Kristen Brustad, Mahmoud Al-Batal and Abbas Al-Tonsi, Al-Kitaab Fii Ta Callum Al-cArabiyya: Part One, 3rd Edition, (2011).*
- *António Dias Farinha, Curso de Árabe, Instituto de Estudos Árabes e Islâmicos, Universidade de Lisboa, Faculdade de Letras, Lisboa, 2001.*
- *Badr Hassanien, " O Participio Passado em Português e Exame Contrastivo com o Árabe", dissertação de mestrado, FLUL, Lisboa 1997.*
- *Mohammad T. Alhawary, Modern Standard Arabic Grammar, Wiley-Blackwell, 2011.*

